# GENERICA

# OKTAVA
# РОЗЕТКА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ШТЕПСЕЛЬНАЯ

**Краткое руководство по эксплуатации**

RU

## Основные сведения об изделии

Розетка электрическая штепсельная серии OKTAVA товарного знака GENERICA (далее розетка) предназначена для подключения однофазных электрических приемников (потребителей) переменного тока напряжением до 250 В частотой 50 Гц.

Область применения розетки: для открытой установки внутри помещений.

Розетка соответствует требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ЕАЭС 037/2016.

## Технические данные

Основные технические данные розетки приведены в таблице 1–2.

Электрические схемы, габаритные и установочные размеры розетки представлены на рисунках 1–2.

## Меры безопасности

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ**

**Использовать розетку при образовании трещин в процессе эксплуатации или сколов в основании розетки или крышке.**

**Подключать розетку к неисправной электропроводке.**

**Осуществлять монтаж при включенном электропитании сети.**

**ВНИМАНИЕ**

**Обязательно убедитесь в отсутствии напряжения на месте работ с помощью указателя напряжения. При закреплении розетки нужно строго следить за тем, чтобы провода не попадали под распорные лапки. Монтаж и замену производить квалифицированным специалистом.**

## Правила монтажа

Монтаж розетки производить в следующей последовательности:

– выкрутить винт на лицевой части розетки и снять крышку розетки с основания;

– закрепить основание с розеткой на месте установки;

– подготовленные к монтажу электрические провода присоединить к винтовым зажимам, не более двух под один винтовой зажим;

– установить крышку розетки на основание, выведя кабель в предварительно прорезанное в крышке отверстие;

– закрепить при помощи винта крышку розетки.

EN

## Basic product data

Socket-outlet OKTAVA series GENERICA trademark (hereinafter referred to as the socket) is designed for connection of single-phase AC electrical receivers (consumers) with voltage of up to 250 V and frequency of 50 Hz.

Scope of application of the socket: for surface mounting indoors.

## Technical data

The basic technical data of the socket are given in table 1.

Electrical diagrams, overall and mounting dimensions of the socket are presented in figures 1–2.

## Safety measures

**IT IS FORBIDDEN TO**

**Use the socket if the base or cover of the socket is cracked or chipped during operation.**

**Connect the socket to faulty wiring. Install the socket while the mains power is on.**

**ATTENTION**

**Be sure to check that there is no voltage at the work site using a voltage indicator. When fixing the socket, it should be strictly ensured that the wires do not get under the spacers. Installation and replacement must be carried out by a qualified technician.**

## Installation rules

Install the socket in the following sequence:

– unscrew the screw on the front of the socket and remove the socket cover from the base;

– fix the base with the socket at the place of installation;

– connect the electrical wires prepared for installation to the screw clamping units, not more than two under one screw clamping units;

– install the socket cover on the base, leading the cable into the pre-cut hole in the cover;

– fasten the socket cover with the screw.

KZ

## Бұйым туралы негізгі ақпарат

GENERICA тауар белгісінің OKTAVA сериясының розеткасы (бұдан әрі розетка) кернеуі 250В-қа дейінгі және жиілігі 50 Гц айнымалы токтың бір фазалы электр қабылдағыштарын (тұтынушыларын) жалғауға арналған.

Розетканы қолдану аясы: үйжайлардың ішінде ашық орнату үшін.

Розетка 004/2011 КО ТР, 037/2016 ЕАЭО ТР талаптарына сәйкес келеді.

## Техникалық деректер

Розетканың негізгі техникалық деректері 1 кестеде келтірілген.

Розетканың электрлі схемалары, габариттік және орнату өлшемдері 1–2 суреттерде келтірілген.

## Қауіпсіздік шаралары

**Пайдалану барысында розетканың негізінде немесе қақпағында сызаттар немесе жарықтар пайда болғанда розетканы пайдалануға. Розетканы ақаулы электр сымдар жүйесіне жалғауға. Желінің электр қоректіндіруі жалғанған кезде монтаждау жүргізуге**

**ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.**

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ**

**Кернеу көрсеткіштің көмегімен жұмыс жүргізілетін жерде кернеудің жоқтығына міндетті түрде көз жеткізіңіз. Розетканы бекіткен кезде сымдардың кергіш тетігіне тиіп кетпеуін қатаң қадағалау керек. Монтаждау мен айырбастауды білікті маман жүргізуі керек.**

## Монтаждау ережелері

Розетканы монтаждау келесі ретпен жүргізілуі керек:

– розетканың бет жағындағы бұраманы бұрап алып, розетканың қақпағын негізінен шешіп алу;

– розетканың негізін орнатылатын тұсқа бекіту;

– монтаждауға дайындалған электр сымдарды бір бұрама қыспаға екі сымнан аспайтын етіп, бұрама қыспаларға жалғау;

– розетканың қақпағын негізге орнатып, кабелді қақпақта алдын ала ойылған саңылауға кіргізу;

– розетканың қақпағын бұраманың көмегімен бекіту.

# GENERICA

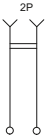
## Таблица / Table / Кесте 1

IP20 | max 4 mm² | –25...+40 °C | +25 °C / 90 % | –45...+50 °C | 2000 m | ГАРАНТИЯ 2 года / years / WARRANTY **

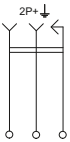
| Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы | Значение для розетки / Value for the socket / Розетка үшін мәні | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | PC20-2-OX* | PC22-2-OX* | PCш20-2-OX* | PCш22-2-OX* | PC24-2-OX* | PC23-2-OX* | PC20-3-OX* | PC22-3-OX* | PCш20-3-OX* | PCш22-3-OX* | PC23-3-OX* | PC24-3-OX* |
| Количество розеток, шт. / Number of sockets, pcs. / Розеткалар саны, дн. | 1 | 2 | 1 | 2 | 4 | 3 | 1 | 2 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| Номинальный ток / Rated current / Номиналды ток / Curent nominal, A | 10 | | | | | | 16 | | | | | |
| Тип соединителя / Connector type / Жалғағыштың түрі | 2P | | | | | | 2P+⏚ | | | | | |
| Защитные шторки / Protective shutters / Қорғаныш перделері | – | | + | | – | | | | + | | – | |
| Материал подключаемых проводников / Material of connected conductors / Жалғанатын сымдардың материалы | Cu, Al | | | | | | | | | | | |
| Хранение / Storage / Сақтау | В упаковке изготовителя в помещениях с естественной вентиляцией. Температура окружающего воздуха от минус 45 до плюс 50 °С. Верхнее значение относительной влажности воздуха 98 % при плюс 25 °С / In the manufacturer's packaging in rooms with natural ventilation. Ambient air temperature from minus 45 to plus 50 °C. Upper value of relative air humidity is 98 % at plus 25 °C / Дайындаушының қаптамасында табиғи желдетілетін үйжайларда. Айналадағы ауаның температурасы минус 45-тен плюс 50 °С-ге дейін. Плюс 25 °С-де ауаның салыстырмалы ылғалдылығының жоғарғы мәні 98 % | | | | | | | | | | | |
| Ремонтопригодность / Repairability / Жөндеуге | Неремонтопригодна / Non-repairable / Жөндеуге жарамайды | | | | | | | | | | | |
| Утилизация / Disposal / Кәдеге жарату | Утилизация производится в соответствии с требованиями законодательства на территории стран реализации / Disposal is carried out in accordance with the legal requirements in the territory of the countries of sale / Өткеру елдерінің аумағындағы заңнаманың талаптарына сәйкес кәдеге жаратылады | | | | | | | | | | | |
| Комплектность / Completeness of set / Жиынтықтылығы | Розетка / Socket: 1 шт. / 1 ps. / 1 дн.<br>Паспорт – 1 экз. на групповую упаковку / Passport – 1 copy per multiple package / Паспорт – топтық қаптамаға 1 дана | | | | | | | | | | | |
| Срок службы, лет / Service life, years / Қызмет мерзімі, жыл | 10 | | | | | | | | | | | |

* X - кодовое обозначение цветового исполнения / code designation color version / түстерінің кодтық белгіленуі: **Б** – белый / white / ақ; **Км** – кремовый / cream / ақшыл сары; **С** – сосна / pine / қараған, **Д** – дуб / oak / емен.

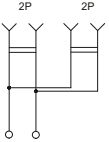
** Гарантия сохраняется при соблюдении покупателем правил эксплуатации, транспортирования и хранения. / Warranty is preserved in case the purchaser complies with the operation, transportation and storage requirements. / Кепілдік сатып алушы пайдалану, тасымалдау және сақтау ережелерін сақтаған кезде сақталады.



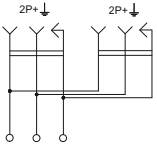

РС20-2-ОХ;
РСш20-2-ОХ



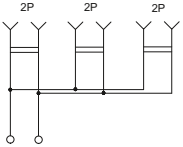

РС20-3-ОХ;
РСш20-3-ОХ



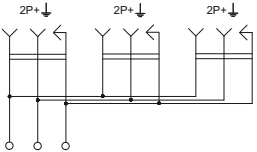

РС22-2-ОХ;
РСш22-2-ОХ



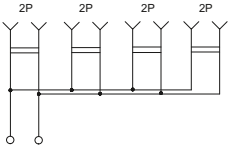

РС22-3-ОХ;
РСш22-3-ОХ



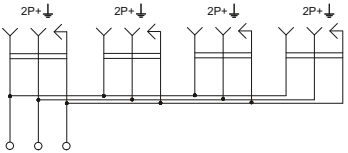

РС23-2-ОХ




РС23-3-ОХ

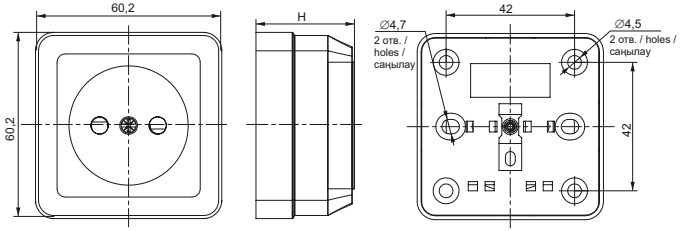



РС24-2-ОХ

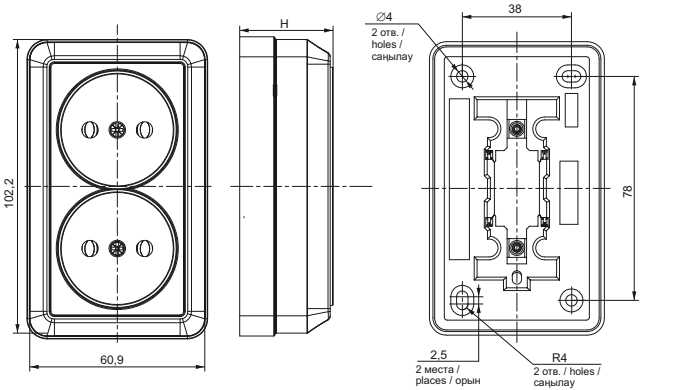



РС24-3-ОХ

Рисунок 1 – Электрические схемы розеток / Figure 1 – Electrical diagrams of sockets / 1-сурет – Розеткалардың электр схемалары

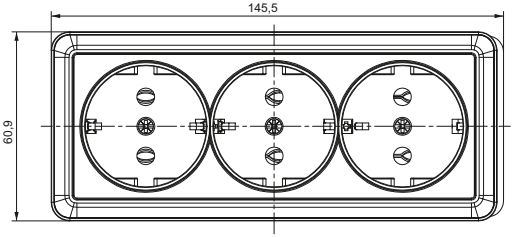


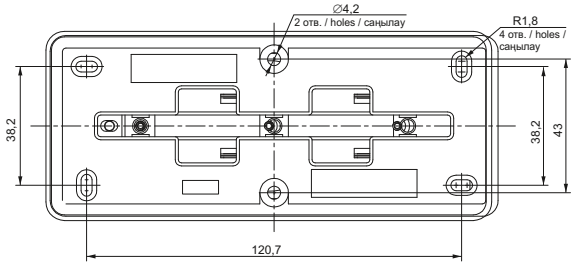

| Розетка / Socket | H, mm |
|---|---|
| РС20-2-ОХ; РСш20-2-ОХ | 32 |
| РС20-3-ОХ; РСш20-3-ОХ | 40,7 |




| Розетка / Socket | H, mm |
|---|---|
| РС22-2-ОХ; РСш22-2-ОХ | 31,5 |
| РС22-3-ОХ; РСш22-3-ОХ | 40,3 |

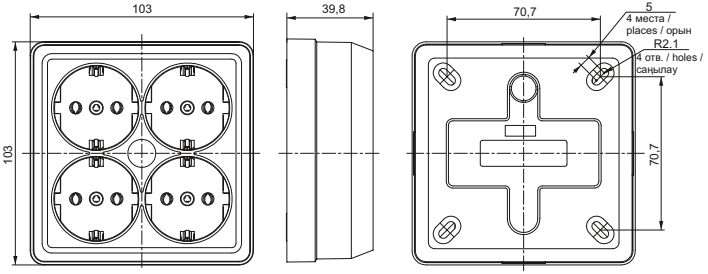
Рисунок 2 – Габаритные и установочные размеры розеток (лист 1 из 3) / Figure 2 – Overall and mounting dimensions of outlets (sheet 1 of 3) / 2 сурет – Розеткалардың габариттік және орнату өлшемдері (3-ден 1-парақ)






| Розетка / Socket | H, mm |
|---|---|
| PC23-2-OX | 30,6 |
| PC23-3-OX | 39,8 |

Рисунок 2 (лист 2 из 3) / Figure 2 (sheet 2 of 3) / 2 сурет (3-ден 2-парақ)




| Розетка / Socket | H, mm |
|---|---|
| PC24-2-OX | 30,8 |
| PC24-3-OX | 39,8 |

Рисунок 2 (лист 3 из 3) / Figure 2 (sheet 3 of 3) / 2 сурет (3-ден 3-парақ)